

BESTJOEREN EN MEIWURK(ST)ERS

SELSKIP "FRYSLÂN" TE UTERT

Foarsitter	Pietie Westdijk-Kaastra, Het Spoor 20, 3994 AK Houten til. 030 - 2318 224 (pcwestdijk@planet.nl)
Skriuwer en Redaksje Kritekoer	Jan Piet Bergmans, Langeweg 75, 4133 AT Vianen til. 0347-320093 (j.p.bergmans@casema.nl)
Ponghâlder en lede-administraasje	Jan Roelants, Joke Smitplein 16, 3581 PZ Utrecht til. 030 - 2010118 (jhw.roelants@online.nl)
Bestjoerslid	Bank: NL05INGB0000194027 o.n.f. Selskip Fryslan Harke Hofman, Elzenstraat 3, 4131 AK Vianen, til. 0347-377703 (harkemarga@gmail.com)
Aldereinsaken	Frou J.Wielinga, Japuradreef 26, 3563 ED Utrecht, til. 030-261 7816

SELSKIP "MEI INOAR" TE SEIST

Tydlik postadres: Pr.Bernhardstr.24, 3981 BN Bunnik

Foarsitter	fakatuere
Skriuwer	fakatuere
Algemien Adjunkt / 2de skriuwer	Klaske van Hoeij-de Boer, Kievitstr. 11, 3443 BD Woerden, til. 0348-410039 (kvanhoeij@gmail.com)
Ponghâlder	Nieske Schurer, Saturnuslaan 6, 3721 SG Bilthoven, til. 030-2251447 (nschurer@casema.nl); Bank: NL75INGB0003486499 o.n.f. SELSKIP MEI INOAR
Bestjoerslid	Trieneke Vos, Willem Pijperlaan 18, 3702 AM Zeist til. 030-6916081 (tvos51@kpnmail.nl)
Sosjale Kommisje	Boukje Andringa-Brattinga, Maertensplein 65, 3738 GN Maartensdijk, til. 0346-216240 (boukjeandringa@kpnmail.nl); Trieneke Vos, Willem Pijperlaan 18, 3702 AM Zeist til. 030-6916081 (tvos51@kpnmail.nl)
Lede-administraasje en Redaksje Kritekoer	Ida Knobbe, Pr.Bernhardstr.24, 3981 BN Bunnik, til. 030-6562555 (iknobbe@hccnet.nl)

Foar beide Kriten

Einredaksje	Ida Knobbe-Kramer	- adres: sjoch hjirboppe
Ferstjoeren Kritekoer	Harke Hofman, Vianen	- adres: sjoch hjirboppe
	Pietie Westdijk-Kaastra	- adres: sjoch hjirboppe
	Giro 37 69 436, o.n.f. Adm. Kritekoer	

DE KRITEKOER

Selskip Fryslân te Utert
Selskip "Mei Inoar" te Seist

Ynhâld Kritekoer:

Selskip Fryslân

- Fan de foarsitter
- Ferslach nijjiersbesite fan 12 jannewaris
- Nij Frysk wurdboek mei lienwurden en Fryske oersetting
- Pier 21 komt op 14.03 nei Utrecht mei "It wie op in simmerjûn"

Selskip "Mei Inoar"

- Fan de bestjoerstafel
- "Pake fertelt oer syn jild"
- Fryske tsjerketsjinst op 08.03 yn Zeist
- Jierdagen

Jierwiksel

It oerwurk fan 'e tiden
bliuwt net in omsjoch stean
Wy meie wol weromsjen,
mar moatte fierder gean.
Wat hjoed bart, is moarn juster
en dan is moarn wer hjoed.
Us dagen gean en komme
sa wis as eb en floed.

Mar lit ús net ferjitte
dat elke nije dei
foar ús, mar ek foar oaren,
wat freugde bringe mei.
Net foar ússels te libjen
binn' ús de dagen jûn
troch om in oar te tinken
wurdt mear foldienens fûn.

* * *

Dizze kear in wat tinner nûmer as dat jo wend binne, mar
wat in soad mooglikheden foar in moaie jûn of middei!

Wy hoopje dêr dan ek in protte ledien te
moetsjen. Haw jo ferfierproblemen, skromje
dan net om ien fan it bestjoer te skiljen. Der is
hast altyd wol de mooglikheid om mei te rideñ.

Slutingsdatum ynleverjen kopij: **16 febrewaris 2019**

WAT SIT DER YN DE KOER?

Selskip Fryslân te Utert

- Sneon 16 febrewaris 2019: In moaie muzyk **middei** mei Gjalt en Paul.
Lokaasje Bijnkershoek, Utert - sjoch op side 7
- Sneon 23 maart 2019: Mienskiplike jûn mei Seist. Teatergroep FJOER spilet 'It pronkje fan Ierlân'
(Lokaasje: Noorderlichtsjerke, Seist)

Selskip "Mei Inoar" te Seist

- Sneon 9 febrewaris 2019: Kritetoaniel Bûtenpost mei it toanielstik "De tante fan Charly" - sjoch op side 8
- Sneon 2 maart 2019: Adri de Boer, de Fryske trûbadoer mei in ôfwijsel-jend muzykprogramma - sjoch op side 9
- Sneon 23 maart 2019: Mienskiplike jûn mei Utert. Teatergroep FJOER spilet 'It pronkje fan Ierlân'
(Lokaasje Noorderlichtsjerke, Seist)
- Maaie 2019: Ynlaske ALG y.f.m. opheffen Selskip Mei Inoar
Datum en plak noch net fêstlein.

* * * *

- Snein 8 maart 2019: Fryske oekumenyske tsjerketsjinst yn de Mennistetsjerke, P.van Wieldrechtlaan 29 te Seist
Oanfang: 16.00 oere - sjoch op side 15.



Redaksje-adressen:

Selskip Fryslân: Jan Piet Bergmans
Adres: sjoch lêste side
Email: j.p.bergmans@casema.nl

Selskip "Mei Inoar": Ida Knobbe
Adres: sjoch lêste side
Email: iknobbe@hccnet.nl

Webstek fan it Boun: www.fryskbutenfryslan.nl

SELSKIP "MEI INOAR"

Pake fertelt oer syn jild !

"In healtsje wie heartiids net folle, mar twa healtsjes wie al in sint.
Twa sinten en in healtsje wie in botsen en dy wie grutter as in sint.
It stuorke wie fjouwerkantich, dat siet sa, dan rôle 't net sa goed nei ús ta.
No binne se rûn, mar dat falt ek slim ôf, want no rôlje se te maklik fan ús ôf.
In dûbeltsje en in botsen, it heart wat dom, dat neamden se 'n stoater,
mar ik wit net krekt wêrom.

In kwartsje wie al hiel wat en 'k wie tige bliid as d'r in kwartsje yn myn ponkje glied.
Tritich sinten neamden se in skelling,
hoe kamen se derby?
Ik tocht altyd dat it oan 'e tsjerke lei".
Doe wie pake efkes stil...
"In gûne pake, wat wie in gûne?"
En witte jim wat pake doe sei?
"In gûne bern, dat wie jimmie beppe
en dy gûne wie fan my!" •

(Saakje Kingma)



Snein, 8 maart 2019, om 16.00 oere
Fryske oekumenyske tsjerketsjinst
yn de Mennistetsjerke,
P.van Wieldrechtlaan 29 te Seist.

Predikant, dumny Yko van der Goot,
Oargelist: Jaap Kits, Bunnik.

N.B.: It kin dit kear wol ris foar it lêst wêze, want predikant Yko van der Goot nimt dit jier ôfskie. **Kom dus allegearre !**



Wy lokwinskje ús 75+-leden mei harren jierdei!

Frou T.Brevoord, Wijk bij Duurstede	19.02
Frou A.Wielinga, Doorn	21.02
Dhr. A.Westra, Maarssen	04.03
Frou S.Koning, Zeist	05.03
Frou L.Polman, Zeist	17.03
Dhr. S.Boersma, Odijk	25.03
Dhr. S.Osinga, Bunnik	25.03
Frou B.Andringa, Maartensdijk	27.03
Frou H.Bakker, Maartensdijk	27.03
Frou I.Petersen, Maarn	28.03

SELSKIP “MEI INOAR”

Opjochte op 20 desimber 1928.

*It ferieningsjier rint fan 01-09 oant en mei 31-08. Opsizing foar 01-08.
Kosten lidmaatskip: € 15,- de man; foar bankgegevens: sjoch lêste side.*

Fan de bestjoerstafel

Hooplak ha jimme noflike dagen hân en is 2019 goed ynset. Fan dit plak ôf winskje ik elkenien alles wat winsklik is foar it nije jier, benammen lok, leafde, sûnens en seine.

It sil yn 'e santiger jierren west hawwe dat der, om de Krystdagen hinne, in Ingelsk toanielstik (“Dinner for one”) op de telefyzje wie, yn swart-wyt. En dat in pear jier efterinoar. It stik gie oer frelle Sophie, dy't fjouwer freonen útnûget te iten fanwege har jierdei. It bysûndere fan dy útnûging is, dat dy freonen net mear libje! Sophie sit dus allinnich aan tafel, dy't prachtich klearmakke is. It miel begjint mei sop en dêr moat sjampanje by dronken wurde. James, de butler skinkt alle glêzen fol, mar dy wurde fansels net leechdrunken troch de ‘gasten’. Hy grypt syn kâns en drinkt alle glêzen leech. It haadmiel wurdt optsjinne en Sophie wol dêr reade wyn by ha. De butler drinkt opnij alle glêzen leech. No stiet er net mear sa fêst op 'e skonken en moat hy him aan alle stuollen fêsthâlde. Dêrby komt noch, dat foar de itenstafel in tigerfel leit. Hy moat tige oppasse dat er net oer de kop fan it bist stroffelet en langút oer de flier falt. By it neigesetsje wurdt port dronken. De butler wit dêr opnij wol ried mei. No swalket hy alle kanten op en kin mar min út 'e wurden komme. Mei it ûntwiken fan de kop fan 'e tiger giet it hietylde krekt goed. Myn suster en ik hienen der weet fan krigen dat dit stik, ek om 'e Krystdagen hinne, opfierd wurde soe yn Burgum, yn 'e oarspronklike ferzje: it Ingelsk. It wie in kostlike jûn. Dit bysûndere, hilaryske en nostalgyske spektakel wie foar ús in moaie ôfsluting fan it âlde jier.

It nije jier beginn mei de útnûging fan keatsferiening “Melle Veenstra” út Hilversum. Wy hawwe der mei ferskate ledien fan ús krite hinne west. It wie, krekt as altyd, wer in noflike en foaral sportive jûn. Eltsenien die syn/har bêst om tûk te goaien. Sawol trije ledien fan krite Seist as trije ledien fan krite Utert gongen mei moaie prizen op hûs oan.

Op dit momint fan skriuwen is it healwei jannewaris. As jimme dit lêze hat de nijjiersjûn west en genietsje jimme miskien noch wat nei fan de feestlkheden. Op sneon 9 febrewaris komme we alwer by inoar om te genietsjen fan it toanielstik “De tante fan Charly” - sjoch op side 8. En op sneon 2 maart moetje wy elkoar by it muzikale optreden fan Adri de Boer, trûbadoer - sjoch op side 9. Ik hoopje dan wer in protte ledien wolkom te hjitten.

Trieneke Vos

SELSKIP FRYSLAN

Fan de foarsitter

Alderearst wol ik eltsenien dy't dit lêst, folle lok, seine en sûnens winskje.

Foaral dat lêste is tige wichtich! Want der binne nochal wat ledien, dy 't om harren sûnens, of dy fan harren partner, net mear nei de kritejûnen komme kinne. Dêrom wienen wy, as bestjoer, dan ek bliid, dat wy dochs noch mei 19 minsken oanwêzich wienen op ús nijjiersgarkomste fan 12 jannewaris. Wy hienen in gesellige jûn, mei lekker iten en nei ôfrin hawwe wy noch Frysk ‘bingo’ spile. Leuk wie dat, der komme wurden yn foar, dêr't in oantal ledien noch nea fan heard hie. Ik hie noch nea fan piksjitten heard! Miskien wie dat ek bûn oan in streek. Dêr sil ik noch ris efteroan. Dochs wie dit och sa gesellich om te spyljen.

Fierderop hat Jan Piet in ferslachje skreaun oer ús nijjiersjûn.

Ik wie freed en sneon oan it oppassen yn IJsselstein by myn soan. Se wienen fuort en de bern kamen werom út skoalle, dus ik dêr mar hinne, ynsteed dat ik se hjir helje soe. Oars bliuwst ek mar hinne en wer rideń. It wie och sa gesellich. Spultjes dwaan, ek jûns noch. Dus it waard foar de jongste in bytsje let. Se wist dat ik nei Utert moast om te nijjierjen, en dat like har wol gesellich, lekker mei-ite en ek noch bingo dwaan. Ik sei, dat se wol mei mocht, we hienen ommers noch wol in plakje oer!

Mar trochdat se wat letter op bêd gong, wie se de sneons noch in bytsje wurch

en woe graach in pyjama-dei hâlde. No dat mocht fan my wol. Har broer hie in ôfspraak mei in freon, dus dy wie op tiid yn de klean. Sy woe perfoarst net. Doe't har âlders thús kamen, haw ik my omklaaid en bin nei Utert gongen. Se hie der hielendal net mear om tocht. Hat der ek net nei frege, dus ik haw it mar sa littin.

Wol swaaidie se my út en rôp doe 'oant sjen'. Want sa no en dan wol sy it Fryskke wurd witte. Ferline wike wie dat "doei". En no seit se tsjin my altyd 'oant sjen', as ik fuortgean, of fia de appkes, dy 't se stoert. Sa leart se stil-oan dochs noch in wurdje Frysk! De sneins hat se my in appke stoerd, en frege oft it leuk wie. En oft se it oare jier mei mei: “Want dan leer ik een beetje Fries!” Ja ja, wy wachtsje mar ôf.

Op 16 febrewaris komt it duo Gjalt de Jong en syn maat Paul Siemersma by ús. Sy sille ferhalen fertelle oer silen, wetter, skûtsjes en nuveraardige oare saken. Gjalt de Jong is bekend as ferslachjouwer by it skûtsjesilen. Paul Siemersma is akkordeonist by Hymp-Hampteaer en is ien fan de trije manlu fan ‘De Sjongstra’s’.

De mannen spylje op de lûkpûde en de akkordeon en sjonge ek noch prachtige lieten. *Mis dizze noflike middei net.*

Foar allegearre golle groetnis en oant sjen op 16 febrewaris om 14.00 oere.

Pietie Westdijk-Kaastra

SELSKIP FRYSLAN

De nijjiersbesite fan 12 jannewaris 2019

Foarsitter Pietie Westdijk koe 19 gasten wolkom hjiitte op de nijjiersbesite yn De Bijnkershoek. De bêste winsken foar 2019 waarden útsprutsen, foaral de sûnens is wichtich yn dit stik fan saken.

Yn it ôfrûne jier is 1 lid ferstoarn: Paul Bollen út Apeldoorn, de man fan ús earelid Teatske Bollen. It hat spiterige-nôch net yn de Kritekoer stien. Dat hat te krijen mei it feit dat der net in Kritekoer makke is foar it de stikken fan Algemiene ledegear-komste yn 2018.

Paul Bollen is berne op 15 desimber 1927 yn Snits, hy is ferstoarn op 22 maart 2018 te Apeldoorn. Paul is yn 1967 lid wurden fan ús krite. Yn 1981 is hy boekferkeaper wurden. Dat hat hy dien oant 31 desimber 2001.

De famylje Bollen wenne al wat jierren yn Apeldoorn. Dat ha se dien om tichter by de bern te wenjen. Op 8 febrewaris 2018 ferhuze se nei in soarchsintrum yn Apeldoorn.

Op de roukaart stie de tekst:

*We staan niet altijd stil
bij het woord 'samien'*

*Maar het is een groot gemis
als 'samien' uit je leven is.*

Mei in momint fan stilte waard Paul betocht.

Dérnei lies Pietie it gedicht ‘Jier op jier’ foar (sjoch hjirnei).

Nei it sjongen fan it Frysk folksliet wie it tiid foar it stampôpbufjet. Nei it iten waarden 2 spultjes Frysk byld bingo spile ûnder lieding fan kwismaster Harke Hofman. Der wienen prizen foar de earste rige fol, de beide boppeste rigen fol en it hiele blêd fol. De priiswinners koeinen kieze út Fryske boeken, Fryske CD's of woarst.

Ik sjoch werom op in jûn mei lekker iten en drinken en tige gesellich.

Jan Piet

Jier op jier

De allerlêste oeren, âldjiersnacht,
in jiertal dat ferline wêze sil,
de klok dy 't tolve boppeslaggen slacht,
wy steane by de tiid wer even stil.

Dat nije hope, frisse moed gefoel,
dy 't sil oars en better -boppetoan,
sa'n earste foarset foar in hiel goed
doel...

Wy wolle, sille, dogge, hjoed of moarn.

't Wurdt nijjiersmoarn, wy binne wurch
en let,
it dwaan wirdt neat, al is it noch sa
sein,

dat plan foar hjoed wirdt mar nei
moarn ferset....

En oaremoarn is moarn as reek ferlein.

(Ut: “Hoe kinst dat no rymje” fan Eize de Boer.)

SELSKIP ‘MEI INOAR’ TE SEIST

nûget jimme út foar in moaie jûn mei

Adri de Boer, de Fryske trûbadoer



Yn ieren en sinen in trûbadoer. Berne op 24 jannewaris 1956 yn Surhûsterfean yn in muzikaal gesin. De hertferwaarmjende lietsjes fan sjonger-skriuwer Adri de Boer pakke dy by it hert. Syn Fryske programma sit fol prachtige hark-sankjes troch himsels begelaat op gitaar of piano. Mankelyk en dan wer fleurichop. Altyd út it hert.

Al tsien kear stie de Fryske sjonger mei syn lieten yn de finale fan it Fryske sjongfestival ‘Liet’, dat hy al twa kear wûn hat. Syn nûmers binne faken te hearren by Omrop Fryslân, sawol op radio as telefyzje.

Yn Seist sil Adri syn moaiste wurken hearre litte út de 32 jier dat hy yn it Fryske songen en skreaun hat. Ek fan syn lêste album ‘TIID’ (2015) en fan it life album ‘Oer de grins’ (2018) sil Adri lieten sjonge.

Datum: SNEON 2 maart 2019

Plak: Noorderlichtsjerke (*lytse seal*), Bergweg 92B, Seist

Hoe let: 20.00 oere; seal iepen om 19.30 oere

Ynlis: € 8,00 foar leden; € 10,00 foar net-leden

**Utnûging fan Selskip Mei Inoar te Seist foar in jûn
mei Fryske Krite Bûtenpost, mei it toanielstik
“de Tante fan Charly”**



De klucht “**de Tante fan Charly**” (“Charley's aunt”) is skreaun troch Thomas Brandon en yn it Frysk oerset troch Anneke Burgy. De Hollânske kluchtpiler **Jon van Eerd** hat mei it stik as “**de tante**” in soad toanielsealen folslein plat spile.

Koarte ynhalde.

Twa freonen, Rogier en Charles binne fereale op de famkes Eline en Celine. De heit fan de froulju, Olivier Heemstede, hat it net sa op de jonges. It ferhaal giet nammentlik dat de heit fan Rogier it jild fan de famylje der trochhinne jage hat. As bekend wurdt dat de stienrike tante fan Charles, widdo Donna Lucia d'Alvadorez út Brazilië, plannen hat om wer nei Fryslân te kommen, pakke de beide freonen harren kâns. Se nûgje de famkes út om yn de kunde te kommen mei de tante fan Charles. Soks makket grif yndruk op de heit fan de froulju. Op it lêste momint komt der lykwols berjocht dat tante net op tid komme kin.....

Spilers

Rogier van Aerdenhout	Dictus Benedictus
Charles Weijckerham	Remco de Poel
Jacob Brasschaet	Lourens de Zee
Everard van Aerdenhout	Andries Hovinga
Eline Heemstede	Renate Rutter
Celine Heemstede	Frouke Holtrop
Olivier Heemstede	Iebe Bouma
Lucia van Heeckeren	Anneke Nieuwenhuis
Ella Verhage	Ria Krist

Lûd en Ljocht: Jan Dijkstra en Jonas Reitsma

Datum: SNEON 9 febrewaris 2019

Plak: Noorderlichtsjerke, Bergweg 92B, Seist

Hoe let: 20.00 oere; seal iepen om 19.30 oere

Ynlis: kriteleden € 8,00; net-leden € 10,00

SELSKIP FRYSLAN

Nij Frysk wurdboek

De Ljouwerter krante siket mei help fan de lêzers nei in bettere oersetting fanlienwurden. Yn it oersicht hjirûnder stiet de rispinge fan 2018.

Frysk

Beflapferhaal
Data-twaling
Deistige dingendieler
Dikketommernijs
Epibraasjebaan
Ferwulfsterbûn
Frijtsjille
Fyt
Glimpskimp
Hearkesbelibbing
Hhh
Jistersang
Jûkekoraal
Kargewaasje
Klucht
Kompestalke
Komsaak
Lêsfeintsjes
Masterplak
Miggesankje
Mimykje
Moast
Moedfoarmje
Neimei
Njirrebried
Oeral-yn
Pinfisker
Plestikbrij
Prikelpriuwke
Prikelpûdsje
Priuwprofyf
Ropein
Rusksaak
Ryp en ree
Skamtaazje
Stêdswjukkel
Stribberaasje
Strykfeie
Swyp
Toanielstriid
Utpakker
Wamswarre
Werompatsje
Ynnotestfjild

Lienwurden

Recap
Back-up
Vlogger
Fake news
Bullshit job
Klimaatpact
Freewheelen
DDos
Glamour
Aha-erlebnis
Wtf
Close harmony
Coral
Keuzestress
Slapstick
Sidekick
Chefsache
Tsundoku
Pole position
Oorwurm
Copycat
Must
Framing
Meme
Brizezilla
Passe-partout
Gatekeeper
Plasticsoep
Amuse
Goodiebag
Mouthfeel
Flyer
Cold case
Turnkey
Sextortion
Urban trail
Challenge
Swipen
Pitch
Matchfixing
Try-out
Boycott
Recycling
Fieldlab

SELSKIP FRYSLAN

Fan in kritelid kriegen wy te hearren dat der in Fryske foarstelling is yn Utrecht. Dat wolle wy jimme net ûnthalde.

"It wie op in simmerjûn" - in nij stik fan Bouke Oldenhof yn rezjy fan Jos Thie. Earder skreau Oldenhof 'Feteranen', dat yn 2017 útroppen waard ta it bêste Frysktalige toanielstik 2013-2016. De organisaasje is yn hadden fan Pier 21 .

"It wie op in simmerjûn"

Jan Arendz en Joke Tjalsma, 14 maart 2019 yn Utrecht



Theo en Anneke fûnen inoar doet's se al wat op jierren kamen. Theo helpt Anneke sa goed mooglik om foar har âldelju Daniël en Wimmy in kreas plakje yn it fesoargingstehûs te finen. Mar dy twa wolle net ôfhinklik wurde en ha folslein oare plannen. Tegearde wolle hja út it libben stappe, nei in lêste dûns op 'It wie op in simmerjûn'.

Dizze tragykomeedzje, net sùnder humor, lit fjouwer minsken sjen, dy't plannen meitsje foar de rest fan harren libben.

De ferneamde akteurs Jan Arendz en Joke Tjalsma spylje sawol it jonge as it âlde pear.

- Tongersdei 14 maart 2019; boppetiteling yn it Nederlânsk.
- Stadsschouwburg, Blauwe Zaal (Lucasbolwerk 24), 030-2302023
- Begin 20.30 oere
- Prijs € 16,50

SELSKIP FRYSLAN TE UTERT

It bestjoer nûget jimme út foar in middei mei



Gjalt de Jong en Paul Siemensma

In fleurige middei mei prachtige lieten en moaie ferhalen. Tusken de muzikale optredens troch fertelt Gjalt de Jong ferhalen oer wetter, skûtsjes en nijsgiirige saken út it deistige libben.

Ek de leden fan krite Seist binne wolkom.

Wa't swierrichheden hat om der te kommen, moat dat efkes wite te litte oan it bestjoer. Wy besykje dan in oplossing te finen.

Datum:	SNEON 16 febrewaris 2019
Lokaasje:	Woonzorgcentrum De Bijnkershoek, Van Bijnkershoeklaan 250, Utrecht
Hoe let:	14.00 oere
Ynlis:	€ 10,00

* * * BOEKEN : Nije, sawat nije en healsliten * * *